



Distr.
GENERAL

A/49/736
2 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок девятая сессия
Пункт 135 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ, БЕЗОПАСНОСТИ
И ОХРАНЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ И КОНСУЛЬСКИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Сильвия А. ФЕРНАНДЕС де ГУРМЕНДИ (Аргентина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей", был включен в предварительную повестку дня сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с решением 47/31 Ассамблеи от 25 ноября 1992 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его в Шестой комитет.
3. В связи с этим пунктом на рассмотрении Шестого комитета находились нижеследующие документы:
 - а) доклады Генерального секретаря (A/INF/48/4 и A/49/295 и Add.1 и 2);
 - б) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 8 июля 1994 года на имя Генерального секретаря (A/49/224).
4. Комитет рассматривал этот пункт на своих 6, 7 и 39-м заседаниях 5 и 6 октября и 23 ноября 1994 года. В кратких отчетах об этих заседаниях излагаются мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта (A/C.6/49/SR.6, 7 и 39).

5. На 6-м заседании 5 октября заместитель Генерального секретаря, Юриисконсульт, представил доклады Генерального секретаря (см. A/C.6/49/SR.6).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.6/49/L.23

6. На 39-м заседании 23 ноября представитель Финляндии от имени Австрии, Аргентины, Венгрии, Германии, Дании, Исландии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Турции, Уругвая, Финляндии, Чешской Республики, Чили и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Рассмотрение мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей" (A/C.6/49/L.23). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединилась Украина.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/49/L.23 без голосования (см. пункт 9).

8. После принятия этого проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Мексики (см. A/C.6/49/SR.39).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект резолюции:

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности
и охраны дипломатических и консульских представительств
и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/,

сознавая необходимость развивать и укреплять дружественные отношения и сотрудничество между государствами,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи встревожена неоднократными актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций, угрожающими жизни ни в чем не повинных людей или приводящими к их гибели и серьезно препятствующими нормальной работе таких представителей и должностных лиц,

1/ A/49/295 и Add.1 и 2.

будучи обеспокоена несоблюдением принципа неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

напоминая, что, без ущерба для их привилегий и иммунитетов, все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны уважать законы и правила принимающего государства,

напоминая также, что дипломатические и консульские помещения не должны использоваться каким-либо образом, несовместимым с дипломатическими или консульскими функциями,

подчеркивая обязанность государств принимать все необходимые меры в соответствии с требованиями международного права, включая меры превентивного характера, и предавать нарушителей суду,

приветствуя меры, уже принятые в этих целях государствами в соответствии с их международными обязательствами,

будучи убеждена в том, что роль Организации Объединенных Наций, которая включает в себя осуществление процедур представления сообщений, установленных в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получивших дальнейшее развитие в последующих резолюциях Ассамблеи, имеет важное значение в содействии мерам по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
2. решительно осуждает акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не могут иметь никаких оправданий;
3. настоятельно призывает государства соблюдать, выполнять и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, обеспечить в соответствии с их международными обязательствами защиту, безопасность и охрану упомянутых в пункте 2 выше представительств, представителей и должностных лиц, официально находящихся на территориях под их юрисдикцией, включая принятие практических мер по запрещению на их территориях незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц;
4. настоятельно призывает также государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении упомянутых в пункте 2 выше представительств, представителей и должностных лиц и предавать правонарушителей суду;
5. рекомендует государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в вопросах практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей и в вопросах обмена информацией об обстоятельствах всех случаев их серьезного нарушения;
6. настоятельно призывает государства принять все необходимые меры, в соответствии с международным правом, на национальном и международном уровнях для предотвращения любых

злоупотреблений дипломатическими или консульскими привилегиями и иммунитетами, в частности серьезных злоупотреблений, в том числе связанных с актами насилия;

7. рекомендует государствам тесно сотрудничать с государством, на территории которого могли иметь место злоупотребления дипломатическими и консульскими привилегиями и иммунитетами, в том числе посредством обмена информацией и оказания помощи его судебным органам в целях предания правонарушителей суду;

8. призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

9. призывает также государства в случае возникновения спора в связи с нарушением их международных обязательств, касающихся защиты представительств или безопасности представителей и должностных лиц, упомянутых в пункте 2 выше, использовать средства мирного разрешения споров, включая добрые услуги Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря предлагать, когда он сочтет это целесообразным, свои добрые услуги непосредственно заинтересованным государствам;

10. просит все государства направлять Генеральному секретарю сообщения в соответствии с пунктом 9 резолюции 42/154 от 7 декабря 1987 года;

11. просит Генерального секретаря публиковать на ежегодной основе в соответствии с пунктом 12 резолюции 42/154 доклад по этому пункту, содержащий также аналитическое резюме сообщений, полученных в соответствии с пунктом 10 выше, а также продолжать осуществление других своих задач во исполнение той же резолюции;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей".
